



The International Catholic Faith Community of Utrecht heartily welcomes you!

HOLY MASS IN ENGLISH
Sunday, April 26th, 2026

Hymns, Prayers, Announcements

Today the Church celebrates:
4th Sunday of Easter
Good Shepherd Sunday

□

1. ENTRANCE HYMN

The Lord's My Shepherd

The Lord's my shepherd, I'll not want.
He makes me down to lie
in pastures green; he leadeth me
the quiet waters by.

My soul he doth restore again,
and me to walk doth make
within the paths of righteousness,
e'en for his own name's sake.

Goodness and mercy all my life
Shall surely follow me;
And in God's house forever more
My dwelling place shall be.

The Confiteor (optional)

I confess to almighty God, and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in
what I have done, and in what I have failed to do; through my
fault, through my fault, through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary, ever Virgin, all the Angels and
Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the
Lord our God.

2. KYRIE - Missa Ioannis Paulis II

Kýrie, eléison
Christe, eléison
Kýrie, eléison

3. GLORIA - Missa Ioannis Paulis II

Glória in excélsis Deo
et in terra pax homínibus bonæ voluntátis.
Laudámus te,
benedícimus te,
adorámus te,
glorificámus te,
grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam,
Dómine Deus, Rex cæléstis,
Deus Pater omnipotens.



ENTRANCE ANTIPHON
The merciful love of the
Lord fills the earth; by
the word of the Lord the
heavens were made,
alleluia.



GREETING
In the name of the Father ...
Amen.

The Lord be with you. **And with your spirit.**

PENITENTIAL ACT

Lord Jesus, you came to gather the nations
into the peace of God's kingdom:

Lord, have mercy. **Lord, have mercy.**

You come in word and sacrament
to strengthen us in holiness:

Christ, have mercy. **Christ, have mercy.**

You will come in glory with salvation
for your people:

Lord, have mercy. **Lord, have mercy.**

May almighty God have mercy on us....**Amen.**

THE GLORIA

**Glorify to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.**

**We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,**

**Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.**

**Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;**

**you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.**

**For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ, with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father. Amen.**

OPENING PRAYER

Almighty ever-living God, lead us to a share
in the joys of heaven, so that the blood of the

may reach where the brave Shepherd has
gone before. Who lives and reigns with you in
the unity of the Holy Spirit, one God, for ever
and ever.

✠ LITURGY OF THE WORD ✠

FIRST READING Acts 2:14.36-41

A reading from the Acts of the Apostles

On the day of Pentecost Peter stood up with
the Eleven and addressed the crowd with a
loud voice: 'The whole House of Israel can be
certain that God has made this Jesus whom
you crucified both Lord and Christ.'

Hearing this, they were cut to the heart and
said to Peter and the apostles, 'What must
we do, brothers?' 'You must repent,' Peter
answered 'and every one of you must be

baptised in the name of Jesus Christ for the
forgiveness of your sins, and you will receive
the gift of the Holy Spirit. The promise that was
made is for you and your children, and for all
those who are far away, for all those whom the
Lord our God will call to himself.' He spoke to
them for a long time using many arguments,
and he urged them, 'Save yourselves from this
perverse generation.' They were convinced by
his arguments, and they accepted what he said
and were baptised. That very day about three
thousand were added to their number.

The word of the Lord. Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM (Psalm 22: 1-6)

**R. The Lord is my shepherd; there is nothing
I shall want. or Alleluia!**

1. The Lord is my shepherd;
there is nothing I shall want.
Fresh and green are the pastures
where he gives me repose.
Near restful waters he leads me,
to revive my drooping spirit. (R)

2. He guides me along the right path;
he is true to his name.
If I should walk in the valley of darkness
no evil would I fear.

You are there with your crook and your
staff: with these you give me comfort. (R)

Dómine Fili Unigénite, Iesu Christe,
Dómine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,
qui tollis peccáta mundi,
miserére nobis;
qui tollis peccáta mundi,
súscipe deprecatiónem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserére nobis.

Quóniam tu solus Sanctus,
tu solus Dóminus,
tu solus Altíssimus,
Iesu Christe,
cum Sancto Spiritu:
in glória Dei Patris.
Amen

4. ALLELUIA

Priest: *The Lord be with you.*

All: *And with your Spirit*

Priest: *A reading from the Holy Gospel
according to ...*

All: **✠ Glory to you, Lord.**

Apostle's creed (optional)

I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son, our Lord: Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary; suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell; the third day He rose again from the dead; He ascended into heaven, is seated at the right hand of God the Father Almighty; from thence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

5. INTERCESSORY PRAYERS

Priest: Let us entrust the needs of the Church and the world to God who calls shepherds after his own heart to care for his people.

- For Pope Leo, our bishop Willem and all the clergy and religious, that they may be strengthened in their calling.

Lord hear us. Lord graciously hear us.

- For the Church: that, attentive to the voice of Jesus, the Good Shepherd, she may lead others to listen to his call and follow him faithfully.

Lord hear us. Lord graciously hear us.

- For all the baptised: that each person may recognise and respond generously to God's call in their lives.

Lord hear us. Lord graciously hear us

- For vocations to priesthood and religious life: that that young men and women God is calling may respond courageously, offering their lives in service to his people.

Lord hear us. Lord graciously hear us

- For peace: that God may bring an end to conflicts and guide the world along the path of justice

3. You have prepared a banquet for me
in the sight of my foes.
My head you have anointed with oil;
my cup is overflowing. (R)

4. Surely goodness and kindness shall
follow me all the days of my life.
In the Lord's own house shall I dwell
for ever and ever. (R)

SECOND READING 1 Peter 2: 20 - 25 **A reading from the first letter of St. Peter**

The merit, in the sight of God, is in bearing punishment patiently when you are punished after doing your duty.

This, in fact, is what you were called to do, because Christ suffered for you and left an example for you to follow the way he took. He had not done anything wrong, and there had been no perjury in his mouth. He was insulted and did not retaliate with insults; when he was tortured he made no threats but he put his trust in the righteous judge. He was bearing our faults in his own body on the cross, so that we might die to our faults and live for holiness; through his wounds you have been healed. You had gone astray like sheep but now you have come back to the shepherd and guardian of your souls.

The word of the Lord. Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

Alleluia, alleluia! I am the good shepherd,
says the Lord; I know my own sheep
and my own know me. Alleluia!

GOSPEL John 10: 1 - 10

A reading from the holy Gospel according to John

Jesus said: 'I tell you most solemnly, anyone who does not enter the sheepfold through the gate, but gets in some other way is a thief and a brigand. The one who enters through the gate is the shepherd of the flock; the gatekeeper lets him in, the sheep hear his voice one by one he calls his own sheep and leads them out. When he has brought out his flock, he goes ahead of them, and the sheep follow because they know his voice. They never follow a stranger but run away from him: they do not recognise the voice of strangers.'

Jesus told them this parable but they failed to understand what he meant by telling it to them.

'I tell you most solemnly, I am the gate of the sheepfold. All others who have come are thieves and brigands; but the sheep took no notice of them. I am the gate.

Anyone who enters through me will be safe; he will go freely in and out and be sure of finding pasture.

The thief comes only to steal and kill and destroy. I have come so that they may have life and have it to the full.'

The Gospel of the Lord.

Praise to you Lord Jesus Christ.

NICENE CREED

I believe in one God, the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.

God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made,

consubstantial with the Father;
through him all things were made.

For us men and for our salvation
he came down from heaven,

All bow for following three lines:

and by the Holy Spirit
was incarnate of the Virgin Mary,
and became man.

For our sake he was crucified
under Pontius Pilate, he suffered death and
was buried, and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the
right hand of the Father.

He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord,
the giver of life, who proceeds from the Father
and the Son,

who with the Father and the Son is adored and
glorified, who has spoken through the prophets.

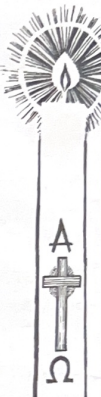
I believe in one, holy, catholic and apostolic
Church.

I confess one Baptism for the forgiveness
of sins and I look forward to the resurrection of
the dead and the life of the world to come. Amen.

✠ LITURGY OF EUCHARIST ✠

PREPARATION OF THE GIFTS

Blessed are you, Lord God of all creation,



and reconciliation.
Lord hear us. Lord graciously hear us.

- For those who have died: that, through the mercy of the risen Christ, they may be welcomed into eternal life.

Lord hear us. Lord graciously hear us.

For all intentions, especially those not read aloud today, a candle will be lit in Maria Chapel to show our love and support.

- We bow our heads and remember in silence our own personal intentions and the intentions of those who have asked for our prayers.
(PAUSE)

Lord hear us. Lord graciously hear us.

Priest: God our Father, you never cease to call your people to follow your Son, the Good Shepherd. Hear the prayers we make through Christ, our Lord.

All: Amen.

6. OFFERTORY HYMN

Prayer of St. Francis

Lord make me an instrument of Thy peace
Where there is hatred, let me sow love
Where there is injury, Your pardon Lord
Where there is doubt, let there be faith

Lord make me an instrument of Thy peace
Where there's despair, let me bring hope
Where there is darkness,
let there be light
Where there is sadness, let there be joy

O Divine Master,
grant that I may not seek
to be consoled, as to console,
to be understood, as to understand,
to be loved, as to love.

Make me an instrument of Thy peace
Where there's despair, let me bring hope
Where there is hatred, let me sow love

For it is in giving that we receive,
and it is in pardoning
that we are pardoned.
And it is in dying that we are born
to eternal life.

7. SANCTUS HYMN - Missa Ioannis Paulis II

Holy, holy holy,
Lord God of Hosts,
Heaven and earth are full of your glory

Refrain:

*Hosanna in the highest,
Hosanna in the highest,*

the bread we offer you:
fruit of the earth and work of human hands,
it will become for us the bread of life.

Blessed be God for ever.

Blessed are you, Lord God of all creation,
for through your goodness we have received
the wine we offer you:

fruit of the vine and work of human hands,
it will become our spiritual drink.

Blessed be God for ever.

Pray, brothers and sisters,
that my sacrifice and yours may be acceptable
to God, the almighty Father.

**May the Lord accept the sacrifice at your
hands for the praise and glory of his name,
for our good and the good of all his holy
Church.**

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Grant, we pray, O Lord, that we may always
find delight in these paschal mysteries,
so that the renewal constantly at work within
us may be the cause of our unending joy.
Through Christ our Lord.

EUCCHARISTIC PRAYER II (Masses for Various Needs)

The Lord be with you. **And with your spirit.**

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just

Preface 5 of Easter

It is truly right and just, our duty and our
salvation, at all times to acclaim you, O Lord,
but in this time above all to laud you yet
more gloriously, when Christ our Passover has
been sacrificed.

By the oblation of his Body,
he brought the sacrifices of old to fulfilment
in the reality of the Cross
and, by commending himself to you for our
salvation, showed himself the Priest, the Altar,
and the Lamb of sacrifice.

Therefore, overcome with paschal joy,
every land, every people exults in your praise
and even the heavenly Powers, with the
angelic hosts, sing together the unending
hymn of your glory, as they acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts

**Hosanna in the highest,
Blessed is he who comes in the name of
the Lord.**

Hosanna in the highest.

You are indeed Holy and to be glorified, O
God, who love the human race and who
always walk with us on the journey of life.
Blessed indeed is your Son,
present in our midst when we are gathered by
his love and when, as once for the disciples,
so now for us, he opens the Scriptures and
breaks the bread.

Therefore, Father most merciful,
we ask that you send forth your Holy Spirit
to sanctify these gifts of bread and wine,
that they may become for us

the Body and \times Blood
of our Lord Jesus Christ.

On the day before he was to suffer,
on the night of the Last Supper, he took bread
and said the blessing,
broke the bread and gave it to his disciples,
saying:

**TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT,
FOR THIS IS MY BODY,
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.**

In a similar way, when supper was ended,
he took the chalice, gave you thanks
and gave the chalice to his disciples, saying:

**TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT,
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD,
THE BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL
COVENANT, WHICH WILL BE Poured OUT
FOR YOU AND FOR MANY FOR THE
FORGIVENESS OF SINS.
DO THIS IN MEMORY OF ME.**

The mystery of faith.

**We proclaim your Death, O Lord,
and profess your Resurrection
until you come again.**

Therefore, holy Father,
as we celebrate the memorial of Christ your
Son, our Saviour,
whom you led through his Passion and Death
on the Cross to the glory of the Resurrection,
and whom you have seated at your right hand,
we proclaim the work of your love until he
comes again and we offer you the Bread of life
and the Chalice of blessing.



Blessed is He,
who comes in the name of the Lord
Who comes, who comes,
in the name of the Lord- Ref 2x

8. THE LORD'S PRAYER

Our Father (Mexico)

Our Father who art in heaven
Hallowed be Thy name
Thy kingdom, Thy kingdom come
Thy will be done
On earth as in heaven,
On earth as in heaven
Give us this day our daily bread
And forgive us our trespasses
As we forgive
And lead us not into temptation
But deliver us from evil.

*[Priest: Deliver us, Lord, we pray, from every evil,
graciously grant peace in our days, that, by the help
of your mercy, we may be always free from sin
and safe from all distress, as we await the blessed
hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.]*

For Thine is the kingdom
The power and glory
Forever and ever, amen, amen

9. AGNUS DEI - Missa Ioannis Paulis II

Agnus Dei, qui tolis peccata mundi,
Miserere nobis, miserere nobis
Agnus Dei, qui tolis peccata mundi,
Miserere nobis, miserere nobis
Agnus Dei, qui tolis peccata mundi,
Dona nobis pacem, dona nobis pacem (2x)

10. COMMUNION HYMNS

Anima Christi

Soul of Christ sanctify me
Body of Christ save me
Water from the side of Christ wash me
Passion of Christ give me strength

Hear me Jesus
Hide me in thy wounds that I may never leave thy side
From all the evil that surrounds me, defend me
And when the call of death arrives
Bid me come to thee that I may praise thee with thy saints
Forever

Take O Take Me As I Am

Take, O take me as I am.
Summon out what I shall be.
Set a seal upon my heart, and live in in me

11. RECESSIONAL HYMN

Church, in which we show forth
the paschal Sacrifice of Christ that has been
handed on to us,
and grant that, by the power of the Spirit of
your love,
we may be counted now and until the day of
eternity among the members of your Son,
in whose Body and Blood we have communion.
And so, having called us to your table, Lord,
confirm us in unity,
so that, together with N. our Pope and N. our
Bishop, the whole Order of Bishops, Priests
and Deacons, and your entire people,
as we walk your ways with faith and hope,
we may strive to bring joy and trust into the
world.

Remember our brothers and sisters (N. and
N.), who have fallen asleep in the peace of your
Christ,
and all the dead, whose faith you alone have
known.

Admit them to rejoice in the light of your face,
and in the resurrection give them the fullness
of life.

Grant also to us, when our earthly pilgrimage is
done, that we may come to an eternal dwelling
place and live with you for ever;
there, in communion with the Blessed Virgin
Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her
Spouse, with the Apostles and Martyrs,
and with all the Saints,

we shall praise and exalt you
through Jesus Christ, your Son.
Through him, and with him, and in him,
O God, almighty Father,
in the unity of the Holy Spirit,
all glory and honour is yours,
for ever and ever. **Amen.**



COMMUNION RITE

Our Father.....

Deliver us, Lord, we pray, from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress,
as we await the blessed hope
and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

For the kingdom, the power and the glory

are yours now and for ever.

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles:
Peace I leave you, my peace I give you,
look not on our sins,
but on the faith of your Church,
and graciously grant her peace and unity
in accordance with your will.
Who live and reign for ever and ever. **Amen.**

The peace of the Lord be with you always.

And with your spirit.

**Lamb of God, you take away the sins of the
world, have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the
world, have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the
world, grant us peace.**

Behold the Lamb of God, behold him who
takes away the sins of the world. Blessed are
those called to the supper of the Lamb.

**Lord, I am not worthy that you should enter
under my roof, but only say the word
and my soul shall be healed.**

COMMUNION ANTIPHON

**The Good Shepherd has risen,
who laid down his life for his sheep
and willingly died for his flock, alleluia.**



PRAYER AFTER COMMUNION

Look upon your flock, kind Shepherd,
and be pleased to settle in eternal pastures
the sheep you have redeemed
by the Precious Blood of your Son.
Who lives and reigns for ever and ever.

CONCLUDING RITE

The Lord be with you. **And with your spirit.**

May the Lord bless you and keep you. **Amen.**

May he let his face shine upon you
and show you his mercy. **Amen.**

May he turn his countenance towards you and
give you his peace. **Amen.**

And may the blessing of almighty God, the
Father, and the Son, and the Holy Spirit,
come down on you and remain with you for
ever. **Amen.**

Go in peace.

Thanks be to God.

Ode To Joy

Joyful, joyful, we adore Thee
God of glory, Lord of love
Hearts unfold like flowers before Thee
Opening to the sun above
Melt the clouds of sin and sadness
Drive the dark of doubt away
Giver of immortal gladness
Fill us with the light of day

All Thy works with joy surround Thee
Earth and heaven reflect Thy rays
Stars and angels sing around Thee
Center of unbroken praise
Field and forest, vale and mountain
Flowery meadow, flashing sea
Chanting bird and flowing fountain
Call us to rejoice in Thee

Mortals, join the mighty chorus
Which the morning stars began
Father love is reigning o'er us
Brother love binds man to man
Ever singing, march we onward
Victors in the midst of strife
Joyful music lifts us Sonward
In the triumph song of life

12. ANNOUNCEMENTS

English Mass is every Sundays at 12.45 in St. Augustine's Church.

For more information visit our website: <https://englishmassutrecht.nl/>

Katholiek Utrecht website: <https://www.katholiekutrecht.nl/>

This leaflet including announcements is available digitally. Scan this QR code for more information

